

FIȘA DE VERIFICARE

**A STANDARDELOR MINIMALE ȘI OBLIGATORII
PENTRU CONFERIEREA TITLURILOR DIDACTICE DIN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR
ȘI A GRADELOR PROFESIONALE DE CERCETARE-DEZVOLTARE**

Numele și prenumele: **NEAGU Adriana-Cecilia**

Gradul didactic: conferențiar

Dome- niul activi- tăților	Tipul activităților	Categorii și subcategorii	Punctaj/ Punctaj realizat:
1. Activitatea profesională și didactică (A1)	1.1. Cărți și capitole în lucrări de specialitate, ediții. Se au în vedere lucrări publicate la edituri de prestigiu (a) din străinătate; (b) din țară	1.1.1. Carte de autor unic, având la bază teza de doctorat. 1. Neagu, Adriana. <i>In the Future Perfect: The Rise and Fall of Postmodernism.</i> Sibiu: Lucian Blaga University Press, 2002, 226p, ISBN 973-651-330-0.	30p 1x 30=30p
		1.1.2. Autor sau coautor [= autor de capitol(e)] de: monografie, sinteză, volum de studii tematice, studiu lingvistic, filologic, de critică sau istorie literară, dicționar științific, ediție critică filologică (text vechi, documente, traducerea și editarea critică a unui text scris într-o limbă veche). (a) autor/ coautor 1. Neagu, Adriana. <i>Continental Perceptions of Englishness, 'Foreignness' and the Global Turn.</i> Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2017, 103p, ISBN (10): 1-4438-9599-7. ISBN (13): 978-1-4438-9599-6. 2. Neagu, Adriana. Capitol "Trading Places, Global Sensibility and the Figure of the Migrant Woman in Contemporary Anglophone Film." Bakay, Gönül and Mihaela Mudure (eds). <i>Trading Women, Traded Women: A Historical Scrutiny of Gendered Trading.</i> Frankfurt Am Main: Peter Lang, 2016, 391pp, 223-233p, ISBN 978-3-631-71411-9. 3. Neagu, Adriana (cu Renata Georgescu), Capitol "Riding the Waves of High Tech: Conference Interpreting and the 'Geeky' Edge" in (Neagu, Adriana, Ed.), <i>Local, International, Global: The Translator, the Interpreter and the Dialogue of Languages in the Digital Age.</i> Newcastle-upon-Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2020, 11p, ISBN (10): 1-5275-5364-7, ISBN (13): 978-1-5275-5364- 4. Neagu, Adriana. Capitol "E. M. Cioran". <i>New Makers of Modern Culture.</i> (Ed.) Justin Wintle. London & New York: Routledge, 2006, 310-11 pp. 5. Neagu, Adriana. Text critic adnotat, "New York Trilogy." <i>The Literary Encyclopedia. The Literary Dictionary Company.</i> 9 August 2006. < http://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=3273 > 6. Neagu, Adriana. Text critic adnotat, Colin Hutchinson, "The Abandoned Church and the Contemporary British Novel," Routledge, The Annotated Bibliography of English Studies, https://www.routledgeabes.com/sabe/home . 7. Neagu, Adriana. Text critic adnotat, Lewis MacLeod, "In the (Public) House of the Lord: Pub Ritual and Sacramental Presence in <i>Last Orders</i> ," Routledge, The Annotated Bibliography of English Studies, https://www.routledgeabes.com/sabe/home . 8. Neagu, Adriana. Text critic adnotat, Petr Chalupský, "Crime Narratives in Peter Ackroyd's Historiographic Metafiction," Routledge, The Annotated Bibliography of English Studies, https://www.routledgeabes.com/sabe/home .	40p / 20p 30p / 15p 1x40=40p 13x20=260p 1x10=10p

	<p>9. Neagu, Adriana. Text critic adnotat, Nikolaou, Paschalis and Maria-Venetia Kyritsi (eds), <i>Translating Selves: Experience and Identity between Languages and Literatures</i>, Routledge, The Annotated Bibliography of English Studies, https://www.routledgeabes.com/sabe/home.</p> <p>10. Neagu, Adriana. Text critic adnotat, Frances Ferguson, “The Way We Love Now: Ian McEwan's Saturday, and Personal Affection in the Information Age,” Routledge, The Annotated Bibliography of English Studies, https://www.routledgeabes.com/sabe/home.</p> <p>11. Neagu, Adriana. Text critic adnotat, Thomas H. Schaub, “Secular Scripture and Cormack McCarthy's The Road,” Routledge, The Annotated Bibliography of English Studies, https://www.routledgeabes.com/sabe/home.</p> <p>12. Neagu, Adriana. Text critic adnotat, Nick Turner, <i>Post-War British Women Novelists and the Canon</i>, Routledge, The Annotated Bibliography of English Studies, https://www.routledgeabes.com/sabe/home.</p> <p>13. Neagu, Adriana. Text critic adnotat, Robert A. Morace, <i>Irvine Welsh</i>. Houndmills, Basingstoke and New York, Routledge, The Annotated Bibliography of English Studies, https://www.routledgeabes.com/sabe/home.</p> <p>14. Neagu, Adriana. Text critic adnotat, John, Williams, “Peter Ackroyd's Chatterton, Thomas Chatterton and Postmodern Romantic Identities and Attitudes - 'This Is Essentially a Romantic Attitude’”, Routledge, The Annotated Bibliography of English Studies, https://www.routledgeabes.com/sabe/home.</p> <p>15. Neagu, Adriana. Text critic adnotat, Houen, Alex. <i>Powers of Possibility: Experimental American Writing since the 1960s</i>. Oxford: Oxford UP, 2012, Routledge, The Annotated Bibliography of English Studies, https://www.routledgeabes.com/sabe/home.</p> <p>b) autor/coautor</p> <p>1. Neagu, Adriana. <i>Sublimating the Postmodern Discourse: Toward A Post-Postmodern Fiction in the Writings of Paul Auster and Peter Ackroyd</i>. Sibiu: Lucian Blaga UP, 2002, 180p, ISBN 973-651-331-9.</p> <p>2. Neagu, Adriana. Capitol “Form”. Reader of Literary Criticism and Theory <i>Theories: A Reader</i>. (Eds Sean Matthews, Aura Taras Sibişan), Bucharest: Paralela 45, 2003, 428pp, 209-215p, ISBN 973-593-956-8.</p> <p>3. Neagu, Adriana. Capitol “Între sacru și indexial: Reprezentări ale Londrei în opera lui Peter Ackroyd.” Volum <i>Spațiu</i>, (Ed.) Pia Brînzeu, București: Editura Art, 2010, 348pp, 91-104p, ISBN 978-973-124-522-5.</p> <p>4. Neagu, Adriana. Capitol “Globalizare, Globalism, Excepționalism: Statele Unite în era post-identitară”. <i>Statele Unite într-o lume a crizei; Democrație, excepționalism, globalizare</i>. (Ed) Marius Jucan. Cluj-Napoca Presa Universitară Clujeană, 2013, 387pp, 193-212p, ISBN 978-973-595-600-4.</p>	<p>1x30=30p</p> <p>3x15=45p</p>
	<p>1.1.3. Coordonator / coautor la lucrări fundamentale sau de referință (dicționare, enciclopedii, atlase, tratate).</p>	<p>30p / 20p</p> <p>1x20=20p</p>

	<p>coautor (cu Sean Matthews) 'Peter Ackroyd.' <i>Dictionary of Literary Biography</i>. London: The British Council, 002. http://www.contemporarywriters.com/authors/?p=auth148&state</p> <p>(a) coordonator/ coautor</p> <p>(b) coordonator/ coautor</p>	<p>25p / 15p</p>
	<p>1.1.4. Editarea cu aparat științific a unei opere științifice sau literare (inclusiv antologii) cu text(e) aparținând altui autor decât cel al ediției.</p> <p>(a) autor/ coautor</p> <p>(b) autor/coautor</p>	<p>25p / 10p</p> <p>20p / 10p</p>
	<p>1.1.5. Editarea de volume decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, workshopuri pe teme științifice organizate în cadru instituțional de către Universități, Academia Română, Institutele Academiei Române; editarea de volume colective și de numere tematice ale publicațiilor de specialitate.</p> <p>(a) coordonator (editor) / co-editor</p> <p>(b) coordonator (editor) / co-editor</p> <p><i>Coordonator supliment număr special, Utopia, Dystopia and the Global Order of the Image</i> (Ed.), "Transylvanian Review", vol. XXVI, Supplement no 2, 2017, 154p, ISSN 2067-1016.</p> <p>Coordonator (cu David Howard) număr special <i>Post-Racial Americas: Cultural Studies in the Age of Barack Obama. American, British and Canadian Studies</i>, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 17, (June 2011),. ISSN 1841-1-1489 (paper). <http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>, ISSN 1841-964X (print).</p> <p>Coordonator (cu Sean Matthews), <i>Proceedings of the International Meta-Conference: 'Infinite Londons: Representations of London in Literature and the Arts'</i>. Sibiu, 18-21 October 2001. (Dec 2004).</p>	<p>20p / 10p</p> <p>10p / 7p</p> <p>1x10=10p</p> <p>2x10=20p</p>
1.2. Traduceri	<p>1.2.1. Traducerea unei opere științifice sau beletristice din autori consacrați.</p> <p>- autor</p> <p>1. Neagu, Adriana. <i>The Idea of the Past: History, Science and Practice in American Psychoanalysis - IDEEA DE TRECUT: Istorie, Stiinta si Practica in Psihanaliza Americana</i>; translation from English. Binghamton, NY: The Sigmund Freud Publishing House, 1995.</p> <p>- coautor</p> <p>1. Neagu, Adriana (cu Călin Deac) <i>The Speed of Light: A Dramatic Fable</i> by Rebecca Lisa Nesvet / <i>Viteza luminii: o fabulă dramatică de Rebecca Lisa Nesvet. Drama</i>, a Drama Literature and Theory Review published by Romania's National Writers' Union, issue no 3-4, 2008, <http://www.revistadrama.ro/viteza_luminii.htm>.</p> <p>2. Neagu, Adriana. Traducere versiune engleză Catalog Pavilion România, Bienala de artă Veneția 2011, ediția a 54-a, "Performing History", curatori Maria Rus-Bojan, Ami Barak, în colaborare cu autorii Bogdan Ghiu și Timotei Nădășan, http://www.cultura.ro/bienala-de-la-venetia.</p>	<p>15p / 10p</p> <p>1x15=15p</p> <p>3x10=30p</p>

		3. Neagu, Adriana (cu Adina Cornea et al) <i>The Romanian Academy - 150 Years in the Service of the Romanian Nation</i> , Bucharest: Romanian Academy Publishing House, 2016.	
		1.2.2. Dotarea unei traduceri cu aparat critic (note bio-bibliografice, note și comentarii). - autor - coautor	15p / 7p
	1.3. Material didactic:	Curs sau manual universitar cu ISBN - autor Neagu, Adriana. <i>Modernism/Postmodernism and the Intellectual Adventure of the Twentieth-Century Mind</i> – textbook for advanced students in the Humanities, MA level. Sibiu: Alma Mater University Press, 2002, 216p, ISBN 973-651-330-0. - coautor	20p / 10p 1x20=20p
	1.4. Îndrumare:	Conducător de doctorat.	10p
TOTAL CATEGORIA I			530p
2. Activitate de cercetare (A2)	2.1. Articole, studii, recenzii:	2.1. Articole, studii, recenzii: - autor / coautor de articol 2.1.1. publicate în reviste științifice indexate ISI/ Thompson Reuters, Elsevier/Scopus, Ebsco; Neagu, Adriana. Editor's Note. <i>Literature, Social Isolation and the Quest for Emotion in the Accelerated Post-Humanities. American, British and Canadian Studies</i> , The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 36, (June 2021),1-5p, ISSN 1841-1-1489 (paper). < http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro >, ISSN 1841-964X (print). https://doi.org/10.2478/abcsj-2021-0001 Neagu, Adriana. "Modernism, Postmodernism and the Nature of the Times: A Conversation with Randall Stevenson." <i>American, British and Canadian Studies</i> , The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 37, (December 2021), 105-122p, ISSN 1841-1-1489 (paper). < http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro >, ISSN 1841-964X (print), https://doi.org/10.2478/abcsj-2021-0020 . Neagu, Adriana. <i>Life after People: Zombie Apocalypse and the Structures of the Post-Human Global Imaginary. Studia Philologia</i> , LXIV, issue 1, 2019, ISSN (paper) 1220 0484, 159-172p, DOI 10.24193/subphilo.2019.1.12, http://studia.ubbcluj.ro/ . Neagu, Adriana. Recenzie. Peter Martin, <i>The Dictionary Wars: The American Fight for English Language</i> . Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2019. Pp358. 9780691188911 (cloth). <i>American, British and Canadian Studies</i> , The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania, Volume 37, (December 2021),1-5, ISSN 1489 (paper). < http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro >, ISSN 1841-964X (print), https://doi.org/10.2478/abcsj-2021-0026 . Neagu, Adriana. Recenzie, Lopes, Paul. <i>Art Rebels: Race, Class and Gender in the Art of Miles Davis and Martin Scorsese</i> . Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2019. (£24.00 Hd.). Pp 235. ISBN 9780691159492. <i>American, British and Canadian Studies</i> , The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 33, (December 2019),105-122, ISSN 1841-1-1489 (paper).	25p / 15p
			10p

	<p><http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>, ISSN 1841-964X (print), 222-224p. https://doi.org/10.2478/abcsj-2019-0024.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, Houen, Alex. <i>Powers of Possibility: Experimental American Writing since the 1960s</i>. Oxford: Oxford UP, 2012. <i>American Studies</i>. The Journal of the British Association for American Studies. Cambridge: Cambridge University Press, (Volume 47, Number 02, E 54, May 2013.), <http://journals.cambridge.org/AMS>, doi:10.1017/, S0021875813000595.</p> <p>Neagu, Adriana. "Post-Apocalypse Now: <i>Globalism, Posthumanism, and the 'Imagination of Disaster.'</i>" Neagu, Adriana (ed.) <i>Utopia, Dystopia and the Global Order of the Image</i>. Special issue <i>Transylvanian Review/ Revue de Transylvanie</i>, The Romanian Academy, Cluj-Napoca: Centrul de Studii Transilvane, Jan. 2017, 237-247p.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, Nemerov, Alexander. <i>Soulmaker: The Times of Lewis Hine</i>. Cambridge: Cambridge UP, 2016. <i>American, British and Canadian Studies</i>, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 27, (December 2016), 158-61, ISSN 1841-1-1489 (paper). <http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>, ISSN 1841-964X (print). DOI:10.1515/abcsj-2016-0025.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, Wood, Michael. <i>On Empson</i>. Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2017. (£18.95 Hd.). Pp 212. ISBN 978-0-691-163-765. <i>American, British and Canadian Studies</i>, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 27, (December 2017), 199-202, ISSN 1841-1-1489 (paper). <http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>, ISSN 1841-964X (print).</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, Mudure, Mihaela (ed). <i>Mary Wollstonecraft: Reflections and Interpretations</i>. Cluj-Napoca: Napoca Star, 2017. (£18.95 Hd.). Pp 265. ISBN 978-606-690-143-7. <i>American, British and Canadian Studies</i>, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 27, (December 2017), 202-4, ISSN 1841-1-1489 (paper). <http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>, ISSN 1841-964X (print).</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, Duranti, Alessandro. <i>The Anthropology of Intentions: Language in a World of Others</i>. Cambridge: Cambridge University Press, 2015. (£55.00 hardback). Pp 297. ISBN 9781107652033. <i>RIELMA, Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées</i>, 10/2017, 137-8, <http://lett.ubbcluj.ro/rielma/>, ISSN 1844-5586.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, <i>Postcolonial Literatures and Deleuze: Colonial Pasts, Differential Futures</i>, <i>Journal of Postcolonial Writing</i>, London: Routledge, Taylor & Francis Group, 49:4, 498-500, 2013, DOI: 10.1080/17449855.2013.802102.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, Drabinski, John E. <i>Levinas and the Postcolonial: Race, Nation, Other</i>. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2011. <i>Journal of Postcolonial Writing</i>, London: Routledge, Taylor&Francis Group, May 2013, <http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/17449855.2013.802102#.UZkDyUpNV2k>.</p> <p>Neagu, Adriana. 'No Half-Measures – All for the Writing: A Conversation with A. L. Kennedy'. <i>The Scottish Studies Review</i> 7.1., 2006, the Journal of the Association for Scottish Literary Studies, ISSN 1475 7737, 110-124.</p> <p>Neagu, Adriana. "International Writing? Kazuo Ishiguro and the Introvert Identities of the Novel." <i>English: the Journal of the English Association</i>, Oxford: Oxford University Press, Volume 59, issue 226, [Winter 2010], 269-280p, ISSN 0013-8215, https://doi.org/10.1093/english/efq014.</p>	7x25=175p
--	---	-----------

	<p>Recenzie, <i>The Persuadable Voter: Wedge Issues in Presidential Campaigns</i>, D. Sunshine Hillygus and Todd G. Shields, <i>American, British and Canadian Studies</i>, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 11, (December 2008), 212-14. ISSN 1841-1-1489 (paper). <http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>, ISSN 1841-964X (print), 172-5. https://doi.org/10.1515/9781400831593.</p> <p>Neagu, Adriana. "Translation, Globalisation and the Future of English as an International Language." <i>Studia Philologia</i> LIII, 3, Cluj-Napoca: BBU University Press, 2008, 193-7.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie Ali Behdad. <i>A Forgetful Nation: On Immigration and Cultural Identity in the United States</i>. (Duke University Press: Durham & London, 2005). <i>American Studies</i>. The Journal of the British Association for American Studies. Cambridge: Cambridge University Press, (Volume 41, Number 1, April 2007), 195-6p, DOI: https://doi.org/10.1017/S0021875806243457.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, Toby Alice Volkman (ed.), <i>Cultures of Transnational Adoption</i>. <i>Journal of American Studies</i>. Cambridge: Cambridge University Press, (Volume 40, Number 3, December 2006), 681-2p, DOI: https://doi.org/10.1017/S0021875806602661.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, Julie Thompson Klein, <i>Humanities, Culture, and Interdisciplinarity: The Changing American Academy</i> (Albany, NY: State University of New York Press, 2005). <i>American Studies</i>. The Journal of the British Association for American Studies. Cambridge: Cambridge University Press, (Volume 41, Number 1, April 2007), 219-20p, DOI: https://doi.org/10.1017/S0021875806513453.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie Brian McHale and Randall Stevenson (Eds.), <i>The Good Companion, The Edinburgh Companion to Twentieth-Century Literatures in English</i>. Edinburgh University Press, 2005. <i>English</i>, The Journal of the English Association, Oxford: Oxford University Press, [Volume 57, issue 217], 98-100, 2008, ISBN: 0748620117; ISBN- 13: 9780748620111, (£75 cloth) https://doi.org/10.1093/english/efn003.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie Philip Tew, <i>The Contemporary British Novel</i>. <i>English: The Journal of the English Association</i>, Review article. Philip Tew, <i>The Contemporary British Novel</i>. <i>English: the Journal of the English Association</i>, University of Leicester, UK, [July 2006], Volume 55, number 212, 229-232 pp, ISSN 0013-8215, https://doi.org/10.1093/english/55.212.229.</p>	15x10=150p
	<p>2.1.2. publicate în reviste științifice indexate ERIH Plus sau indexate concomitent în cel puțin 3 BDI, altele decât cele de sub 2.1.1. (se exclude Google Scholar/Academic);</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, Christopher. <i>The American Counterculture</i>. (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2007. <i>American Studies Today</i>, the journal of the American Studies Resource Centre, Liverpool John Moores University, 2011, <http://www.americansc.org.uk/Online/Online_2012/Auster.html> .</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, Carter, Dale (ed). <i>Marks of Distinction: American Exceptionalism Revisited</i>. <i>American Studies Today</i>, the journal of the American</p>	15p / 7p 5p

	<p>Studies Resource Centre, Liverpool John Moores University, 2011, <http://www.americansc.org.uk/Online/Online_2012/Auster.html> .</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, Nemerov, Alexander. <i>Soulmaker: The Times of Lewis Hine</i>. Cambridge: Cambridge UP, 2016. <i>American, British and Canadian Studies</i>, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 27, (December 2016), 158-61, ISSN 1841-1-1489 (paper). <http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>, ISSN 1841-964X (print).</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, McIntire, Gabrielle. <i>Modernism and Desire: T. S. Eliot and Virginia Woolf</i>. Cambridge: Cambridge UP, 2008. <i>American, British and Canadian Studies</i>, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 25, (December 2015), 188-91, ISSN 1841-1-1489 (paper). <http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>, ISSN 1841-964X (print).</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, Greif, Mark. <i>The Age of the Crisis of Man: Thought and Fiction in America, 1933-1973</i>. Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2015. (£19.95 cloth). Pp 434. ISBN 978-0-691-14639-3. <i>American, British and Canadian Studies</i>, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 24, (June 2014), 82-5, ISSN 1841-1-1489 (paper). <http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>, ISSN 1841-964X (print), XXX.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, Ghaziani, Amin. <i>There Goes the Gayborhood?</i> Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2014. <i>American, British and Canadian Studies</i>, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 23, (December 2014), ISSN 1841-1-1489 (paper). <http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>, ISSN 1841-964X (print), XXX.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, Angela E. Stent. <i>The Limits of Partnership: U.S. – Russia Relations in the Twenty-First Century</i>. Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2014. The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 22, (June 2014), Mircea M. Tomuş and William Stearns (eds), special issue: <i>Faces of Globality: American Studies and the Romanian Diaspora</i>.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, Jacob, Adam (ed). W. H. Auden, <i>The Age of Anxiety: A Baroque Eclogue</i>. <i>American, British and Canadian Studies</i>, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 20, (June 2013), Nigel McLoughlin (ed), special issue, <i>Creative Writing: New Signals, New Territories</i>, ISSN 1841-1-1489 (paper). <http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>, ISSN 1841-964X (print), 250-2.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, Inglis, Fred. <i>A Short History of Celebrity</i>. Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2010. <i>American, British and Canadian Studies</i>, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 19, (December 2012). ISSN 1841-1-1489 (paper). <http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>, ISSN 1841-964X (print), 185-8.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, McPhee, John and Carol Rigolot (eds). <i>The Princeton Reader: Contemporary Essays by Writers and Journalists at Princeton University</i>. (Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2011, <i>British and Canadian Studies</i>, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 19, (December 2012). ISSN 1841-1-1489 (paper). <http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>, ISSN 1841-964X (print), 178-80.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, Edward III, George C. Leadership in the Obama Presidency. (Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2012). <i>American, British and Canadian Studies</i>, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 18, (June 2011), Special Issue, <i>Poetry for the Third Millennium</i>. ISSN 1841-1-1489 (paper). <http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>, ISSN 1841-964X (print), 92-4.</p>	23x15=345p
--	---	------------

Neagu, Adriana. Recenzie, Wong, Laurence K.P. and Chan Sin-wai (eds). *The Dancer and the Dance: Essays in Translation Studies*. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2013, *RIELMA, Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées*, 8/2015, 217-20, <<http://lett.ubbcluj.ro/rielma/>>, ISSN 1844-5586.

Neagu, Adriana. Recenzie, Andrew Gillies, *Conference Interpreting: A Student's Practice Book*, London: Routledge, 2013. *RIELMA, Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes*, no. 7/2014, 131-2, <<http://lett.ubbcluj.ro/rielma/>>, ISSN 1844-5586.

Neagu, Adriana. Recenzie, Horváth Ildikó. *Interpreter Behaviour: A Psychological Approach*. Budapest: Prime Rate Kft, 2012, 179-81, *RIELMA, Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes* <<http://lett.ubbcluj.ro/rielma/>>, 179-81, ISSN 1844-5586.

Neagu, Adriana. Recenzie, Gair, Christopher. *The American Counterculture*. (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2007. *American Studies Today*, the journal of the American Studies Resource Centre, Liverpool John Moores University, 2011, <http://www.americansc.org.uk/Online/Online_2012/Auster.html> .

Neagu, Adriana. Recenzie, Carter, Dale (ed). *Marks of Distinction: American Exceptionalism Revisited*. *American Studies Today*, the journal of the American Studies Resource Centre, Liverpool John Moores University, 2011, <http://www.americansc.org.uk/Online/Online_2012/Auster.html> .

Neagu, Adriana. "Interviews: Reading Theory – Practising Interpretation. *Revue Internationale en Langues Modernes Appliquées*." Badiu, Izabella (ed). *Cognition, Brain, Behaviour*, vol XV, no. 2, 2011, 289-93.

Neagu, Adriana. "Mourning Scotland: In Memoriam Susan Manning and Gavin Wallace." *American, British and Canadian Studies*, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 20, (June 2013), Nigel McLoughlin (ed), special issue, *Creative Writing: New Signals, New Territories*, ISSN 1841-1-1489 (paper). <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print), 250-2.

Neagu, Adriana. (cu David Howard) Introduction. *American, British and Canadian Studies*, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 17, (June 2011), Special Issue *Post-Racial Americas: Cultural Studies in the Age of Barack Obama*. ISSN 1841-1-1489 (paper). <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print), 5-9.

Neagu, Adriana. "Between Fabulation and Silence: In Search of the Paul Auster Effect." Reprinted, *American Studies Today*, the journal of the American Studies Resource Centre, Liverpool John Moores University, <http://www.americansc.org.uk/Online/Online_2012/Auster.html> .

Neagu, Adriana. "Writing Poetry in Accelerated Times: A Conversation with christopher oscar peña." *American, British and Canadian Studies*, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 18, (June 2011), Special Issue, *Poetry for the Third Millennium*. ISSN 1841-1-1489 (paper). <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print), 45-57.

Neagu, Adriana. Recenzie, "Peter Ackroyd and Father Thames," *Thames: Sacred River* by Peter Ackroyd. London: Chatto & Windus, 2007. *Contemporary Review (London) Incorporating International Review and the Fortnightly*. Oxford: Alden Press, Volume 290, No. 1690, [Autumn 2008], 376-7, <<http://www.contemporaryreview.co.uk/>>.

1x7=7p

	<p>Neagu, Adriana. ‘<i>Peter Ackroyd’s Englishness: A Continental View</i>’. <i>Contemporary Review (London). Incorporating International Review and The Fortnightly</i>. Oxford, Volume 288, No. 1681, (Summer 2006), 140th Year of Publication, 217-37.</p> <p>Neagu, Adriana. “Stereotypes and Their Currency in Translation Studies”. <i>International Review of Studies in Applied Modern Languages</i>. Conference Proceedings, “Translation, Conference Interpretation and the Challenges of Globalisation,” Babes;-Bolyai University, Oct. 2008. Cluj-Napoca: Risoprint, 2008, 242-5.</p> <p>Neagu, Adriana. “Acts of Translation – Acts of Interpretation: Paraphrasing and the Hermeneutics of Translating.” <i>International Review of Studies in Applied Modern Languages</i>. Conference Proceedings, “Translation and Interpretation: Science, Practice or Business”, Babes;-Bolyai University, Oct. 2007. Cluj-Napoca: Risoprint, 2007, 60-64.</p> <p>Neagu, Adriana. ‘Literature and the Postmodern: A Conversation with Brian McHale’. <i>Kritikos: Journal of Postmodern Cultural Sound, Text and Image</i>. Volume 3, [May 2006]. Online journal. http://garnet.acns.fsu.edu/~nr03/work.htm.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, <i>The Politics of Economic Leadership: The Causes and Consequences of Presidential Rhetoric</i>, Dan B. Wood, Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2007. <i>American, British and Canadian Studies: The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania</i>. (June 2008), 318-321. <http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>, ISSN 1841-1-1489 (paper), ISSN 1841-964X (print).</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, <i>The Image of the English Gentleman in Twentieth-Century Literature: Englishness and Nostalgia</i>, Christine Berberich, Aldershot: Ashgate, 2008. <i>American, British and Canadian Studies</i>, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 10, (June 2008), 212-14. ISSN 1841-1-1489 (paper). <http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>, ISSN 1841-964X (print).</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, <i>The Importance of Feeling English: American Literature and the British Diaspora 1750-1850</i>, Leonard Tennenhouse, Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2007. <i>American, British and Canadian Studies</i>, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 9, (December 2007), ISSN 1841-1-1489 (paper). <http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>, ISSN 1841-964X (print).</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, <i>Construction and Deconstruction in Contemporary American Philosophy</i>. Botez, Angela, Anișoara Șerban and Marius Drăghici (ed.s). Bucharest: Romanian Academy Press, 2006. <i>American, British and Canadian Studies: A Journal of the Academic Anglophone Society of Romania</i>. (July 2007), 264-6, ISSN 1841-1-1489 (paper), ISSN 1841-964X (print). http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro.</p> <p>Neagu, Adriana. <i>On the Translatability of Cultures: ‘Foreignness’, Border Crossing and the Untranslatable Horizons</i>. <i>American, British and Canadian Studies: A Journal of the Academic Anglophone Society of Romania</i>. (December 2006), 7-13. http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro.</p> <p>Neagu, Adriana. ‘Anglocentric Attitudes: Reconstructing Englishness in the Age of Devolution’. Editorial. <i>American, British and Canadian Studies: The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania</i>. Volume 6, (December 2005), 7-11.</p>	<p>21x5=105p</p>
--	--	------------------

	<p>Neagu, Adriana. 'The Derridean Difference: In Memoriam Jacques', <i>American, British and Canadian Studies: The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania</i>. Volume 5, (December 2004), 7-10.</p> <p>Neagu, Adriana. 'Sharing Time with the Other: The Fellowship of Oxford 2004', <i>American, British and Canadian Studies: The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania</i>, Volume 5, (December 2004), 328-332.</p> <p>Neagu, Adriana. 'The Cockney Visionaries: Peter Ackroyd in Conversation with Adriana Neagu', <i>The London Magazine: A Review of Literature and the Arts</i>, (October / November 2004), 37-51pp ISSN0024-6085.</p> <p>Neagu, Adriana. 'Personally Historical, Writerly Personal: Ackroyd, the Londoner,' <i>American, British and Canadian Studies: The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania</i>. Volume 4, (Oct. 2001), 322-325.</p> <p>Neagu, Adriana. 'Representation and the 'Hermeneutics of Suspicion': Modern Language Thought in Postmodern Practice'. <i>Euphorion: A Monthly Literary Journal</i>, nr. 3/4, 2000.</p> <p>Neagu, Adriana. 'Writing Fiction in the Nineties: The Case of Paul Auster's Postmodernity.' <i>American, British and Canadian Studies</i>, Volume 3, (April 2000), 144-158.</p> <p>Neagu, Adriana. Recenzie, 'Images of America in Scandinavia', Paul Houe and Sven Rossel. <i>American Studies in Europe</i>, European Association for American Studies, EAAS Newsletter, 44, (Feb. 2000), 7-9.</p> <p>Neagu, Adriana. 'Author versus 'Scriptor': Poststructuralist Doctrines Revisited.' <i>American, British and Canadian Studies: The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania</i>. Volume 2, (November 1999), 140-154.</p> <p>Neagu, Adriana. 'Identity and Alterity in Paul Auster's <i>The Invention of Solitude</i>.' <i>American, British and Canadian Studies</i>. Sibiu: Ed. Anglophone Academic Society of Romania, Volume 1, October 1999.</p> <p>Neagu, Adriana. 'Moartea mortii romanului: catre un discurs post-postmodern'; The Death of the Death of the Novel: Toward A Post-Postmodern Discourse (I), <i>Steaua</i>, Cluj-Napoca, (Sept. 1999).</p> <p>Neagu, Adriana. 'Feminism – Feminisme: o noua dihotomie?'; 'Feminism – Feminisms: A New Dichotomy?', <i>Tribuna: A Weekly Cultural Journal</i>, Cluj-Napoca, 1-15 (May 1999), 10-11p.</p> <p>Neagu, Adriana. 'Portret de autor: Paul Auster'; 'Portrait of An Author: Paul Auster' - <i>Saeculum</i>, 1-4 (16), 1996.</p> <p>Neagu, Adriana. 'Hiperfictiunea sau iesirea din carte'; 'Hyperfiction or Exiting the Book' - <i>Saeculum</i>, 1-4 (16), 1996, 133-135p.</p> <p>Neagu, Adriana. 'Convergente/Divergente: Gramatica discursului critic american'; Convergencies/Divergencies: The 'Grammar' of the American Critical Discourse - <i>Saeculum</i>, 1-2(10), 1995.</p>	
--	---	--

		2.1.3. publicate în Analele / Buletinele / Anuarele Universităților / Academiei, volume colective ocazionale, omagiale, in memoriam; în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice interne și internaționale, cu comitete științifice: (a) în străinătate; (b) în țară.	15p / 7p 5p 10 p / 5p
		(a) - autor / coautor de articol: Neagu, Adriana. Capitol “Nostalgia textului, nostalgia sistemului: metoda Ileana Galea”. Mihaela Mudure (ed). <i>De la Victorianism la postmodernism: In Memoriam Ileana Galea</i> . Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeana, 2013, 256pp, 159-163p, ISBN 978-973-595-528-1. Neagu, Adriana. Capitol “Practising Translation, Reading Interpretation: Some Reflections on the Linguistic Correlative.” <i>Traductions sans frontières. Festschrift Rodica Baconsky/Mélanges offerts à Rodica Baconsky</i> . Cluj-Napoca: Limes, 2012, 292pp, 64-70p, ISBN 978-973-726-718-4. Neagu, Adriana. Capitol “Viziunea Humboldt, compromisul Bologna și diferența lor culturală”. Raluca Moldovan, Gabriel Gherasim (eds). <i>Orizonturi factuale și culturale ale lumii trăite</i> . Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2015, 288pp, 147-157p, ISBN 978-973-595-846-6. Neagu, Adriana. “After Identity: Globalism, Dystopianism and the ‘Imagination of Disaster’.” <i>Constructions of Identity, VIII: Discourses in the English Speaking World</i> . Petronia Petrar and Amelia Precup (eds), Presa Universitara Clujeană, Cluj-Napoca, 2016, ISSN 2393-0047, 65-72.	5p 4x10=40p
		2.1.4. studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, neindexate, cu ISSN. Neagu, Adriana. ‘Traditia si 'sentimentul scotian al fiintei' ‘; Tradition and Scottish Identity - <i>Orizonturi noi/New Horizons</i> , 7-8, 1993, 3-8p. Neagu, Adriana. ‘O legenda transformata in simbol’; A Legend Made into A Symbol - <i>Continent</i> , 2-4p, 1991. Neagu, Adriana. ‘SCOALA DE LA PALTINIS: 'A trezi in oameni fiinta lor culturala uitata'‘; THE PALTINIS SCHOOL: 'Reviving in Individuals Their Forgotten Cultural Being' - <i>Continent</i> , 5, 1990, 9-10p.	2p 3x2=6p
2.2. Activitate editorială		2.2.1. Membru al unui colectiv de redacție al unei reviste de specialitate cu peer review, din străinătate (a) sau din țară (b). (a) din străinătate 2004-2010, membră a colegiului redacțional al publicației <i>Identity, Self and Symbolism</i> , revista IISE, Institutul Internațional pentru Studiul Identității Engleze, Marea Britanie. (b) din țară 1994 - 2017 redactor consultant și, 2000-2017, redactor șef al publicației <i>American, British and Canadian Studies</i> , revista Societății Academice Anglofone din România https://sciendo.com/journal/ABCSJ ; 2017- redactor consultant; referent limba engleză <i>Caietele Echinox</i> , revista Centrului Phantasma de Cercetare a Imaginarului, http://phantasma.lett.ubbcluj.ro/ ; membră a colegiului	15p / 10p 1x15=15p 3x10=30p

	<p>redacțional RIELMA, <i>Revue internationale des langues modernes appliquées</i>, https://lett.ubbcluj.ro/rielma/.</p>	
	<p>2.2.4. Referent științific și coordonator de colecții la edituri sau reviste acreditate, din străinătate (a) sau din țară (b).</p> <p>Coordonator</p> <p>(a) din străinătate</p> <p><i>Coordonator volum Local, International, Global: The Translator, the Interpreter and the Dialogue of Languages in the Digital Age</i> (Ed). Newcastle-upon-Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2020, 309p, ISBN (10): 1-5275-5364-7, ISBN (13): 978-1-5275-5364-4.</p> <p>Asistent editorial, <i>Eurasian Inter-university Dialogues on Cooperation for Higher Education Development</i>, Eric Gilder (Ed). UNESCO-CEPES volume, January 2012.</p> <p>(b) din țară</p>	<p>7p / 5p</p> <p>2x7=14p</p>
2.3. Granturi științifice	<p>2.3.1. finanțate instituțional, obținute prin competiție internațională sau națională, pe baza unui proiect de cercetare.</p> <p>- director:</p> <p>- membru:</p>	30p
		15p
	<p>2.3.2. finanțate instituțional, individuale, obținute prin competiție, pe baza unui proiect de cercetare.</p> <p>- titular:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 3 martie – 3 noiembrie 2001 – bursă guvernamentală post-doctorală Ministerul Educației Naționale – Consiliul pentru Cercetare Academică Norvegia, Universitatea Bergen, proiect publicistic, revizuirea tezei doctorale și redactare carte. 2. 1 septembrie 2003– 1 iulie 2004, bursă postdoctorală de cercetare Leverhulme, Universitatea East Anglia, Facultatea de Studii Britanice și Americane, Marea Britanie, predare cursuri și seminarii Departamentul de Engleză; cercetare Centrul pentru Studii de Traductologie; cercetare monografie <i>Peter Ackroyd and the Englishness of English Literature</i>. 3. 1 septembrie 2004 – 1 octombrie 2005 – stagiul de cercetare postdoctorală, Universitatea Londra, Institutul de Studii de Anglistica, Școala de Înalte Studii în Științele Umaniste, proiect de cercetare manuscrise. 4. 1 aprilie 2005 - 1 iulie 2005 – bursant post-doctoral Andrew W. Mellon, Institutul de Înalte Studii în Științele Umaniste, Universitatea Edinburgh, Marea Britanie, proiect de cercetare <i>Popular Imagination and Regional Identity in New Europe: the Scottish and Transylvanian Experience/ Imaginar popular și identitate regională în Noua Europă: spațiul scoțian și transilvănean</i>. 	<p>10p</p> <p>4x10=40p</p>

<p>2.4. Comunicări</p>	<p>prezentate la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, colocvii, workshopuri etc.) cu comitete științifice sau sistem de selecție peer review, (a) în străinătate sau (b) în țară</p> <p>(a)</p> <p>conferința anuală a B.A.A.S. (Asociației Britanice de Studii de Americanistică), Glasgow, Marea Britanie, 27-29 mar. 1999; organizatori: Asociația Britanică de Studii Americane.</p> <p>conferința anuală a A.S.A.N.O.R. (Asociației Norvegiene de Studii de Americanistică), desfășurată la Universitatea Bergen, Norvegia, 21-25 septembrie 2001.</p> <p>conferința internațională de studii postuniversitare "Postmodernede/Konstruktionen/Postmodern De/constructions," De-construcții postmoderne, ediția a 5-a, Universitatea Erlangen-Nürnberg, Erlangen, Germania, 22-24 noiembrie 2002: prezentare: <i>A Time for Reconstruction: Postmodernism in/of the Third Millennium/ o epocă a reconstrucției: postmodernsimul în mileniul trei.</i></p> <p>co-moderator al seminarului de materialism cultural din cadrul conferinței internaționale "Trans-missions: Theory, Research and Teaching in English Literary and Cultural Studies in Europe", Budapesta, 9-11 mai 2002.</p> <p>15 noiembrie 2003, 'Perspectives on Ian McEwan', conferință asupra operei și semnificației lui Ian McEwan, Universitatea East Anglia, Facultatea de Studii de Anglistică și Americanistică, prezentare: "Turning the Century with the 'Other' Ian McEwan."</p> <p>2-8 aprilie 2004, "Reading Worlds," conferința anuală Oxford de predare a literaturii, ediția a 19-a, organizatori: Consiliul Britanic, Universitatea Oxford, Colegiul Corpus Christi, prezentare: 'On the Local, National and International in Contemporary Literature: the Challenges of the 21st Century Classroom', moderator secțiunea "Last Things First".</p> <p>5-18 aprilie 2004, BAAS (British Association for American Studies) conferința anuală, Manchester Metropolitan University, prezentare: "Academic Practice and Cultural Studies after 9/11", secțiunea "Cultural Responses to 9/11," https://www.baas.ac.uk/issue-90-spring-2004/.</p> <p>Co-organizator, 2 iunie 2007, conferința internațională "Kazuo Ishiguro and the International Novel" Universitatea Liverpool Hope, Mare Britanie, prezentare: '<i>International' according to? Kazuo Ishiguro and the Introvert Identities of the Novel</i>, https://www.artinliverpool.com/literature/kazuo-ishiguro-at-hope-university-june-2-2007/.</p> <p>(b) în țară</p> <p>prima conferință națională a Societății Române de Studii Britanice și Americane, Cluj-Napoca, 2-4 iunie 1994; organizatori: Catedra de Engleză a Facultății de Litere, Universitatea "Babeș-Bolyai", Cluj-Napoca.</p> <p>sesiunea de comunicări științifice, 2-4 iunie 1995; organizatori: Catedra de Engleză a Facultății de Litere, Universitatea "Babeș-Bolyai", Cluj-Napoca.</p>	<p>4p / 2p</p> <p>8x4=32</p>
----------------------------	--	------------------------------

	<p>conferința anuală internațională de studii britanice, irlandeze și americane, Timișoara, 21-23 mai 1998; organizatori: departamentul de Engleză al Universității de Vest, Timișoara.</p> <p>moderator dezbateri, ‘anti-conferința’ internațională de studii de literatură, Consiliul Britanic, Universitatea ‘Ovidius’, Constanța, 26 – 29 octombrie 2000.</p> <p>5-7 iunie 2003, conferința internațională transdisciplinară <i>Sites of Memory / ‘Locuri ale memoriei’</i>, Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, prezentare: ‘Tired of Difference: Competing Marginalities, Accommodating Centres and Their Sites of Difference’. University of <i>Bucharest Review: A Journal of Literary and Cultural Studies. Sites of Memory</i>. Volume V, no. 3, 2003. Dept. of English, University of Bucharest, 204-209 pp. ISSN 1454-9328.</p> <p>6-8 april 2006, "Constructions of Identity", conferință jubiliară, Departamentul de Engleza, Universitatea “Babes-Bolyai” Cluj-Napoca, prezentare: “After Identity: Cultural Methodologies and Academic Practices post- 9/11”, moderator secțiunea American Cultural Studies.</p> <p>organizator și moderator cu dr. Sean Matthews, Universitatea Aberystwyth, Marea Britanie, a simpozionului: “Integrations: Literature – Theory – Text”, Universitatea “Lucian Blaga” Sibiu, 21 – 25 octombrie.</p> <p>organizator, moderator dezbateri și director academic al ‘meta-conferinței’ internaționale "Infinite Londons: Representations of London in Literature and the Arts/“Imagini și reprezentări ale Londrei în artă și literatură”, Universitatea “Lucian Blaga” Sibiu, 18- 21 octombrie 2001.</p> <p>“Anglocentric Attitudes: Reconstructing Englishness in the Age of Devolution”, co-organizator seminarul internațional <i>English Studies in East European Higher Education: Post-Accession Bulgaria and Romania</i>, co-aplicanț cu Suman Gupta, Professor of Literature and Cultural History, The Open University, London și Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea De Litere, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, grant British Academy, proiect “Perceptions of Higher Education English in Bulgaria: A Case Study,” 2007, Director de grant, Professor Suman Gupta.</p> <p>Membriu comitet organizator, conferința internațională SVUE, <i>Studentii și valorile Uniunii Europene</i>, Consiliul Academic al Universității Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, în colaborare cu Centrul Cultural Francez din Cluj-Napoca, 11-13 aprilie 2008.</p> <p>”Myths, Stereotypes and Their Currency in Translation Studies”, conferința internațională anuală a Departamentului de Limbi Moderne Aplicate, Universitatea Babeș-Bolyai, 15 oct 2008, Cluj, <i>Translation, Conference Interpreting and the Challenges of Globalisation</i>.</p> <p>”Postmodern Duplicities: Neo-Imperialism, Anti-Americanism, and the Condition of the Other in the Age of Corporate Ethics”, moderator secțiunea <i>Cultural Studies IV</i>, conferința internațională <i>Constructions of Identity V</i>, Identity, Nation, Nationhood, 23-25 oct. 2008, organizatori, Departamentul de Limba și Literatura Engleză, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj.</p> <p>“Narratives of the Self: Literary Translation as a Site of Sociality”, conferința internațională “Social, Socialization, Society: Profiles in Translation and Interpreting”, organizator Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, Cluj, 14 oct 2011.</p>	
--	---	--

	<p>“Post-Apocalypse Now: British Cinema, Global Condition and the ‘Imagination of Disaster’ ”, moderator secțiunea <i>Cultural Studies V</i>, conferința internațională <i>British Cultural Studies: The UK in the Context of Europe</i>, Cluj-Napoca, 27-29 Oct 2011, organizatori, Consiliul Britanic și Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj.</p> <p>“Zombism, Cardio Strength, and the ‘Cozy Catastrophe’: The Case of British Cinematic Dystopia”, moderator secțiunea Media 2, conferința internațională <i>Constructions of Identity VII</i>, Cluj-Napoca, 24-25 oct. 2013, organizatori, Departamentul de Limba și Literatura Engleză, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj.</p> <p>“Audiovisuals and Public Speaking Skills Enhancement in Conference Interpreting Pedagogy”, organizator conferința internațională <i>New Trends in Language Didactics</i>, proiect finanțare UE Clipflair, Coordonator România, Lect. Dr. Cristina Varga, Babeș-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania, 9-10 May 2014.</p> <p>”Digital Literacy and the Changing Landscape of Modern Languages Pedagogy”, conferința internațională <i>Young Translators and Interpreters in a Europe of Post-Communication</i>, Cluj-Napoca, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, 16 oct 2015.</p> <hr/> <p>“After Identity: Globalism, Dystopianism and the ‘Imagination of Disaster’ “. Conferința internațională <i>Constructions of Identity VIII, Discourses in the English Speaking World</i>, 6-7 noiembrie 2015, organizatori, Departamentul de Limba și Literatura Engleză, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj.</p> <hr/> <p>“ ‘Try again, fail again, fail better’: Modernism and Perfection”, a 2-a conferință internațională a Centrului de Cercetare a Romanului Britanic Contemporan, CCRBC, <i>Temporalities of Modernism</i>, 2-4 mai 2018, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj.</p> <p>“Once upon a Time a Master-Narrative: Narrative Literacy, Literary Translation and the Condition of the Subject”, conferința internațională <i>Identitatea și perenitatea unei paradigme</i>, ediție jubiliară, LMA 25, organizator, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj, 16-17 oct. 2016, Cluj-Napoca.</p> <p>“Post-Apocalypse Now: Americanism, Dystopianism and the ‘Imagination of Disaster’.” 22-25 aprilie 2016, conferința bienală EAAS, European Association of American Studies, Universitatea Ovidius, Constanța, organizator sesiune <i>Utopia, Dystopia and the Global Order of the Image</i>.</p> <p>“Empowered Women – the Last Man: Global Cinema and Gendered Apocalypticism”, moderator secțiunea “Gendered Identities in Anglophone Literatures”, conferința internațională <i>Constructions of Identity: New Worlds, New Ideas</i>, 27-28 oct. 2017, Cluj-Napoca, organizatori, Departamentul de Limba și Literatura Engleză, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj.</p> <p>Organizator conferința internațională <i>Local, International, Global: The Translator, the Interpreter and the Conversation of Languages in the Digital Age</i>, 19 oct 2018, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj.</p> <p>“The Posthuman Self: Precarity, Planned Obsolescence and the Demographic Scare”; moderator conferințe în plenară, Prof. dr. Bran Nicol, Universitatea of Surrey, Marea Britanie, <i>The Aesthetics of Hunger: Paul Auster, David Shields, Sophie Calle, and the Responsibility of the Contemporary Writer</i>; Prof. dr. Ștefan Oltean, Universitatea Babeș-Bolyai, <i>Same Name, Different Content: Multiple Facets of Proper Names</i>; moderator secțiunea <i>Real Food</i>,</p>	24x2=48p
--	---	----------

		conferința internațională jubiliară <i>Craving Planet Earth: Food in Culture - Past, Present and Future</i> , Sibiu, 7-9 November 2019, Universitatea Lucian Blaga, Sibiu, în colaborare cu Societatea Academică Anglofonă din România.	
TOTAL PUNCTAJ REALIZAT LA CAT. 2			2.1.1 – 325p 2.1.2 - 457p 2.1.3 - 40p 2.1.4 – 6p 2.2.1 - 45p 2.2.4 – 14p 2.3 - 40p 2.4 - 80p TOTAL 10p
2.13. Recunoașterea și impactul activității (A3)	3.1. Traduceri	Carte științifică de autor, publicată în străinătate, după ce a fost deja publicată în România sau în R. Moldova.	20p
	3.2. Premii și distincții academice:	oferite de Universități, Institute de cercetare, Academii, USR, Asociații profesionale de nivel național.	10p
	3.3. Citări, mențiuni bibliografice, recenzări	3.3.1. Citări și mențiuni bibliografice, cu excepția autocitărilor. O citare presupune menționare explicită a numelui/a contribuției celui citat și este înregistrată o singură dată, indiferent de numărul de ocurențe din lucrarea care citează. Lucrările în care se face citarea trebuie să aibă ISBN sau ISSN. (64) v. captură de ecran Google Scholar, Research Gate, Publons.	2p 64x2=128p
		3.3.2. Recenzii în publicații cu ISBN sau ISSN.	5p
	3.4. Keynote speaker	<p>Conferințe în plenară la colocvii, simpozioane, conferințe, congrese (a) internaționale / (b) naționale.</p> <p>(a) internaționale selecție:</p> <p>14-15 oct 2010, "Translation, Identity, Subjectivity", conferință în plenară, colocviul internațional "Vocile traducătorului: <i>In Memoriam</i> Tudor Ionescu", organizator, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj.</p> <p>13-14 septembrie 2007, "Belonging in the New Europe: A Scottish Perspective," Universitatea Edinburgh, Marea Britanie, IASH, Institutul pentru Înalte Studii în Științele Umaniste, prezentare: <i>Spaces and Places Apart. Scotland and Transylvania in the European Imagination</i>.</p> <p>27 mai 2005, Universitatea Gloucestershire, Marea Britanie, "Outside Looking in: Canons, Anglophilia and the Englishness of Peter Ackroyd"/ O privire interioară din perspectiva exterioară: canoane, anglofilie și identitatea anglofonă a lui Peter Ackroyd.</p> <p>13 februarie 2004, 'Imagination Endless: the Poetics and Politics of Peter Ackroyd's Englishness'/Imaginarul infinit: Poetica și politica identității anglofone a lui Peter Ackroyd, Universitatea Edinburgh, Catedra de Literatură Engleză;</p> <p>18 martie, 2004, Universitatea Aberystwyth, Țara Galilor, "The Englishness of Peter Ackroyd" /Identitatea Engleză a lui Peter Ackroyd.</p> <p>(b) naționale.</p>	10p / 5p 5x10=50p

3.5. Stagii în străinătate	<p>3.5.1. Stagi de cercetare în străinătate (exclusiv Erasmus – staff mobility).</p> <p>Specializări predoctorale:</p> <p>Julie - aug. 1991 –student internațional S.U.I.S.S. (Școala de vară a Universităților Reunite din Scoția), Universitatea Edinburgh, Marea Britanie, diplomă de participare și credite: A</p> <p>Sept 1992- aug. 1993 – cercetare pre-doctorală, universitatea Oxford, Colegiul Christ Church, Marea Britanie, bursant Fundația Soros-Foreign Commonwealth Office, diplomă de cercetare predoctorală.</p> <p>Aug. 1995- Feb 1997 – masterand, Universitatea Bergen, Norvegia, Departamentul de Engleză, bursant Trustul Guvernamental Norvegian de Cercetare: teză de Masterat susținută în februarie 1997, diplomă de Master of Philosophy în Literatura Americană, disertație: ”Texts and Selves Paul Auster’s <i>The Invention of Solitude</i>”, coordonator științific Prof. univ. dr. Orm Øverland, calificativ A.</p> <p>14-30 mar. 1999, bursă de cercetare doctorală, Centrul Eccles de Studii Americane, Biblioteca Britanică, Londra.</p> <p>Specializări post-doctorale:</p> <p>6 –20 august 2000 – bursă de participare la seminarul și simpozionul internațional: “Imaging the Political ‘Other’ – Transformations of political Stereotypes in the Media from the Cold War Period to the Present”, Universitatea Tübingen, Germania, Internationales Zentrum für Wissenschaftliche Zusammenarbeit.</p> <p>3 martie – 3 noiembrie 2001 – bursă guvernamentală post-doctorală Ministerul Educației Naționale – Consiliul pentru Cercetare Academică Norvegia, proiect publicistic, revizuirea tezei doctorale și redactare carte.</p> <p>1 septembrie 2004 – 1 octombrie 2005 – stagi de cercetare postdoctorală, University of London, Institutul de Studii de Anglistica, Institute of Advanced Studies in the Humanities, proiect de cercetare manuscrise.</p> <p>1 aprilie 2005 - 1 iulie 2005 – bursant post-doctoral Andrew W. Mellon, Institutul de Înalte Studii in Științele Umaniste, Universitatea Edinburgh, Marea Britanie, proiect de cercetare <i>Popular Imagination and Regional Identity in New Europe: the Scottish and Transylvanian Experience/ Imaginar popular și identitate regională în Noua Europă: spațiul scoțian și transilvănean.</i></p>	5p
	<p>3.5.2. Visiting professor documentat ca atare, prin contract sau invitație</p> <p>1 septembrie 2003– 1 iulie 2004 –profesor invitat, bursă de cercetare Leverhulme, Universitatea East Anglia, Facultatea de Studii Britanice și Americane, Marea Britanie, predare cursuri și seminarii Departamentul de Engleză; cercetare Centrul pentru Studii de Traductologie; cercetare monografie <i>Peter Ackroyd and the Englishness of English Literature.</i></p>	15p 1x15=15p
3.6. Prezența în baze de date și în biblioteci	Thomson Reuters/Web of Science. Scopus, ProQuest Central, Ebsco, Wiley Online, CEEOL, JSTOR, Oxford Journals, Ulrichs, ISSN, ERIH (exclus Google Scholar/Academic); KVK, worldcat.org, lib.washington.edu, în cataloagele B.C.U. București, Cluj, Iași, Timișoara, B.A.R.	2p 22x2=44p 4x2=8p

	din țară și străinătate:	Thomson Reuters/Web of Science – 22p Scopus – 4p Oxford Journals – 5p WorldCat -30p KVK – 55p etc.	5x2=10p 30x2=60p 55x2=110p Total 232p
	3.7. Participarea la comisii de experți:	de evaluare de proiecte, de susținere a tezei de doctorat sau de concurs pentru ocuparea unei funcții didactice sau în cercetare Quality Assessor EMCI, European Masters in Conference Interpreting, procedură peer review QA: Universitatea Ljubljana, Facultatea de Filosofie, Departamentul de Traducere și Interpretariat, 17-20 martie 2016. Membră comisia de susținere disertație doctorat: Bogdan Aldea, “British and American Fiction in the Twentieth Century: Popular Fiction Today”, UBB, martie 2005, coordonator Prof. univ. dr. Virgil Stanciu; Alina-Elena Oneț, “A Multicultural World in Flux: Geographies of Identity with Zadie Smith”, UBB, iulie 2019, coordonator, Prof. univ dr. Mihaela Mudure. Membră în peste 10 comisii de concurs pentru ocuparea de funcții didactice, la ULBS și UBB	2p 1x2=2p 2x2=4p 10x2=20p
TOTAL PUNCTAJ REALIZAT LA CAT 3			Total : 491p

Note:

[1] Responsabilitatea de a stabili concordanța dintre conținutul cerințelor și cel al realității – așa cum decurge aceasta din activitatea candidatului – revine comisiei de concurs.

[2] Indicatorul 1.1 se referă la *capitole* din lucrări de concepție unitară, în care autorii capitolelor au statutul de coautori ai cărții; se deosebește deci de indicatorul 2.1.3., infra, care vizează *studii* și *articole* cuprinse în volume colective ocazionale și în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice.

[3] La subpunctele 1.1., 1.2 și 1.3, pentru lucrările reeditate se ia în considerare doar o sigură ediție – cea indicată de autor.

Notă: Este obligatorie realizarea punctajului minim pentru fiecare set de criterii (domeniu de activitate A.1., A.2., A.3.).

Condiții minimale, punctaj				
Domeniul de activitate	Profesor, CS I, Abilitare	Conferențiar și CS II	Indicatori/punctaje realizate	Criteriu îndeplinit (DA/NU)
	publicarea tezei de doctorat			
Activitatea didactică și profesională A.1.	minimum 200 de puncte, din care minimum 90 obținute în categoriile A 1.1.1.-1.1.2.	minimum 100 de puncte, din care minimum 60 obținute în categoriile A 1.1.1.-1.1.2.	530p	DA
Activitatea de cercetare A.2.	minimum 450 de puncte	minimum 300 de puncte	1007p	DA
Recunoașterea impactului activității A.3.	minimum 200 de puncte	minimum 100 de puncte	491p	DA
Total	minimum 850 de puncte	minimum 500 de puncte	TOTAL: 2028p	



Adriana Neagu

FOLLOWING

Associate Professor, Babeş-Bolyai University

Verified email at ubbcluj.ro - [Homepage](#)

[Literary and Cultural Studies](#) [Postmodernism](#) [Postcolonialism](#) [Translation and Interpretati...](#)

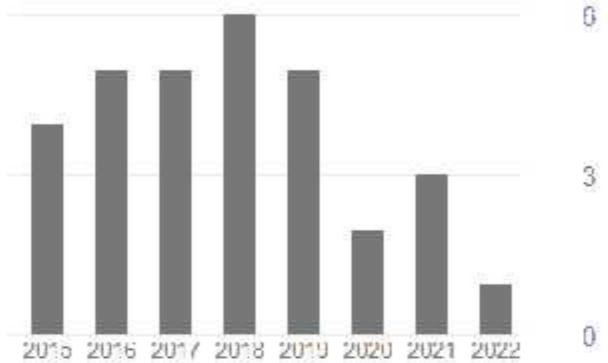
Cited by

VILW ALL

All

Since 2017

Citations	81	22
h index	4	3
i10-index	2	0



Co-authors

EDIT

No co-authors

	TITLE	CITED BY	YEAR
<input type="checkbox"/>	The Idea of the Past: History, Science and Practice in American Psychoanalysis LJ Lamm Sigmund Freud, Binghamton & Cluj	27 *	1993
<input type="checkbox"/>	Peter Ackroyd's Englishness: A Continental View A Neagu Contemporary Review 1081, 217	10	2006
<input type="checkbox"/>	International writing? Kazuo Ishiguro and the introvert identities of the novel A Neagu English 59 (226): 269-280	8	2010
<input type="checkbox"/>	Literature and the Postmodern: A Conversation with Brian McHale B McHale, A Neagu Kritikos 3	4	2006
<input type="checkbox"/>	Between Fabulation and Silence: In Search of Paul Auster Effect A Neagu Constructions of Identity, 239-49	3	2013
<input type="checkbox"/>	Post-Apocalypse Now: Globalism, Posthumanism, and the 'Imagination of Disaster' A Neagu Transylvania Review	2	2018
<input type="checkbox"/>	Continental Perceptions of Englishness, 'Foreignness' and the Global Turn A Neagu Cambridge Scholars Publishing	2	2017
<input type="checkbox"/>	"The Cultures of English: Anglophone Sensibility, Regional Confluences and the Romanian Difference." A Neagu American, British and Canadian Studies. The Journal of the Academic...	2	2010
<input type="checkbox"/>	No half measures, all for the writing: a conversation with AL Kennedy A Neagu Scottish Studies Review 7 (1), 110-124	2	2006
<input type="checkbox"/>	Sublimating the Postmodern Discourse: Toward a Post-postmodern Fiction in the Writings of Paul Auster and Peter Ackroyd A Neagu LBUS Press	2	2002
<input type="checkbox"/>	The Language Labyrinth in Peter Ackroyd's Fiction L HAMZEA von Kopp, B. Texts and the Art of Translation. The Contribution of ...	1	2009
<input type="checkbox"/>	Translation, Globalisation and the Future of English as an International Language AC Neagu Studia Universitatis Babeş Bolyai Philologia 53 (3), 191-195	1	2008